

Circular saws with tilting blade

Kreissäge mit schwenkbarem Sägeblatt

SC 3

S 300W



MiniMax



Safety, first, and foremost.

Vor allem Sicherheit

From their concept all Minimax machines are designed having in mind safety as a priority. At Minimax we design, manufacture and test our machines to make them not only productive but also safe and enjoyable to use.

Bereits bei der Entwicklung werden sämtliche Minimax- Produkte gründlich auf alle Sicherheitsaspekte hin untersucht. Bessere Einsatzbedingungen, Bedienungsfreundlichkeit und Sicherheit sind die Grundsätze, nach denen bei Minimax konstruiert, gebaut und geprüft wird, damit die Arbeit an der Maschine nicht nur produktiv sondern auch angenehm ausfällt.



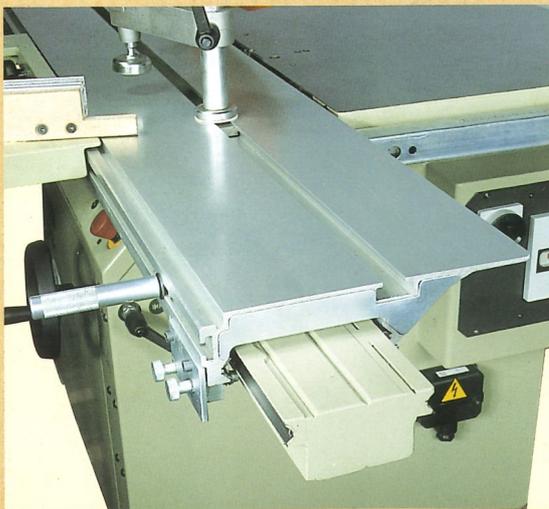
All CE machines are fitted with a lockable main machine switch, magnetothermic overloads, start/stop device and emergency stop pushbuttons in the operator zone.

Alle CE-Maschinen sind mit abschließbarem Hauptschalter, Motorschutzschalter, Start-/Stoppvorrichtung und Not-Aus-Tastern im Bedienbereich ausgestattet.

The saw blade protection, with incorporated dust extractor outlet, is fixed to the riving knife; access to the blade is controlled by a microswitch which guarantees the operator complete safety during maintenance operations on the blade unit.



Der Sägeblattschutz ist am Spaltkeil befestigt und mit integriertem Absaugstutzen ausgestattet; das Sägeblatt wird durch einen Mikroschalter überwacht, welcher den sicheren Zugang zum Sägeaggregat garantiert.



The machine has a carriage locking device which facilitates loading of the workpiece to be machined and prevents unwanted movements.

Die Maschine ist mit einem Blockiersystem des Sägewagens ausgestattet, welches die problemlose Zuführung des Werkstücks ermöglicht und unbeabsichtigte Verstellungen des Wagens verhindert.

The safety systems vary according to the model of the machine in line with EC standards.

Die beschriebenen Sicherheitssysteme können sich entsprechend EG-Vorschriften je nach Modell ändern.

NOISE - DUST		GERÄUSCH - STAUB		
Mod.	Sound emission according to ISO/DIS 7960 Schallemission nach ISO/DIS 7960	Machine working Bearbeitung	Sawdust emission according to DIN 33893 Staubemission nach DIN 33893	
	Operator position LA eq [dB(A)] Arbeitsplatz LA eq [dB(A)]		(mg/m ³)	
	Workpiece infeed Werkstück Einlauf		Workpiece outfeed Werkstück Auslauf	1st station 1. Station
SC 3	86,5	Cutting Schnitt	0,36	0,20
S 300 W	84		1	0,13
Certificate of conformity and instruction manual Konformitätsnachweis und Bedienungsanleitung				

SC 3



The Minimax circular saw with tilting blade offers high performance in a compact form, providing the strength, reliability and precision usually only found on more expensive models.

The saw unit can be tilted at an angle between 90 and 45 degrees and is fitted with a 300 mm diameter saw blade enabling the cutting of panels up to 95 mm thick. Maximum versatility is guaranteed by the optional scoring saw for use when cutting veneered panels.

The wide squaring support mounted on a steel slider has a stroke of 1350 mm and has a **telescopic fence with adjustable stops** to facilitate mitre cuts. The solid table arm is strong and ideal for heavy duty use.

Diese Kreissäge mit schwenkbarem Sägeblatt von Minimax bietet hohe Leistungen bei kompakten Abmessungen und ist hinsichtlich Stabilität, Zuverlässigkeit und Präzision mit Maschinen der höheren Leistungsklasse vergleichbar.

Das Sägeaggregat ist mit einem von 90 bis 45 Grad schwenkbaren Sägeblatt mit 300 mm Durchmesser ausgerüstet, mit dem Platten bis 95 mm Dicke aufgeteilt werden können. Der Vorritzer (Option) erlaubt größte Vielseitigkeit auch beim Aufteilen von Dekorplatten.

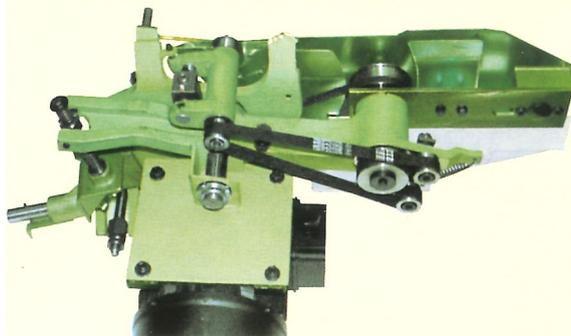
Der großzügig dimensionierte Besäumrahmen ist am Stahlwagen mit einem Laufweg von 1350 mm befestigt und mit **Teleskopanschlag mit einstellbaren Anschlägen** versehen, der die Winkelschnittarbeiten erleichtert. Der robuste Auslegestützarm sorgt für maximale Stabilität und ist somit auch für besonders anspruchsvolle Anwendungen geeignet.

Version with aluminium sliding table available in three different sizes.

Version mit Aluminiumwagen; auf Wunsch in drei verschiedenen Formaten lieferbar.

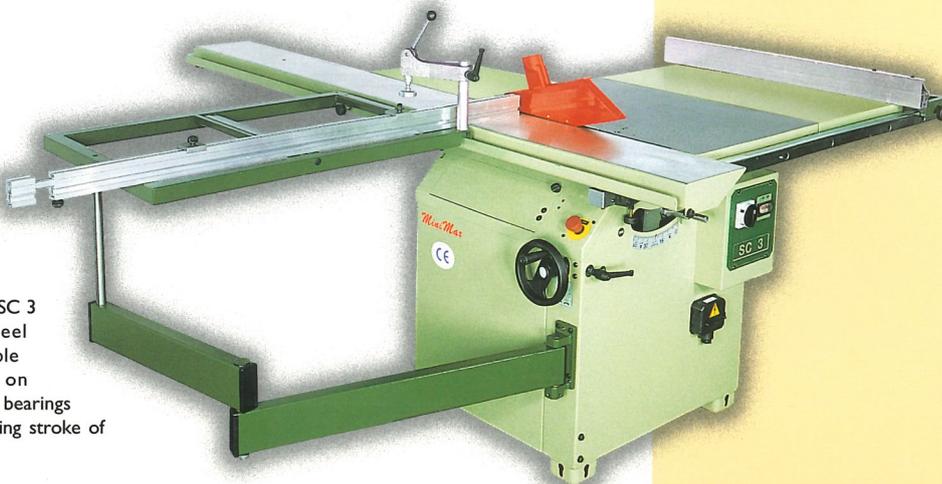
The standard rip fence enables cutting on widths up to 900 mm. The cutting width can quickly be read off on the precision graduated scale fixed to the sliding support. The extruded aluminium fence is very rigid and easy to use. **As an optional, the cutting width can be extended to 1270 mm.**

Der Standard-Parallelschlag ermöglicht Schnittbreiten bis 900 mm; der Wert kann auf einem hochgenauen Maßstab abgelesen werden, der am Führungssystem befestigt ist. Der verwindungssteife Anschlag aus stranggepresstem Aluminium ist einfach zu bedienen. Auf Wunsch kann die Schnittbreite auf 1270 mm erhöht werden.



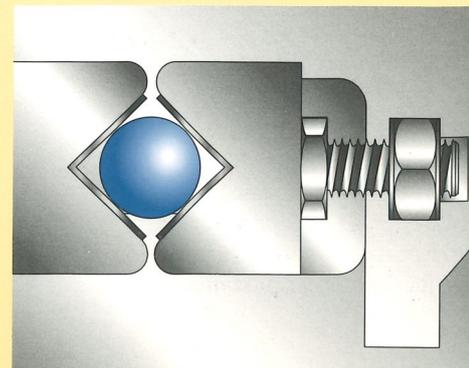
The saw unit in cast-iron is balanced to ensure vibration-free operation and a precision cut every time.

Das großzügig dimensionierte Sägeaggregat ist aus Guß und entsprechend ausgewuchtet, um schwingungsfreien Lauf und höchste Schnittpräzision zu gewährleisten.



The basic SC 3 has a steel sliding table mounted on adjustable bearings and a cutting stroke of 1350 mm.

Die Grundausführung SC 3 ist mit einstellbarem kugellagerten Wagen aus Stahl mit einem Laufweg von 1350 mm ausgestattet.



S 300 W

The S 300 W has a modern design, is strong, reliable and precise. The long **cutting stroke of 3150 mm** enables the cutting of large panels. The precision sliding table runs on **ground and hardened guides** to ensure a quality finish and dimensional accuracy. The saw can be tilted to an angle of 45°. **Standard equipment includes a scoring saw with its own motor** to guarantee vibration-free machining in complete safety.

Die robuste, zuverlässige und präzise S 300 W zeichnet sich durch modernes Design aus. **Der Besäumweg von 3150 mm** ermöglicht die Bearbeitung von großen Platten. Durch den präzisen Wagen, der auf **gehärteten und geschliffenen Führungen** läuft, wird außerordentliche Fertigungsqualität und Maßhaltigkeit gewährleistet. Das bis 45° schwenkbare Sägeblatt und der **serienmäßige Vorritzer mit unabhängigem Motor** sorgen für optimale Arbeitsbedingungen und höchste Sicherheit für den Bediener.



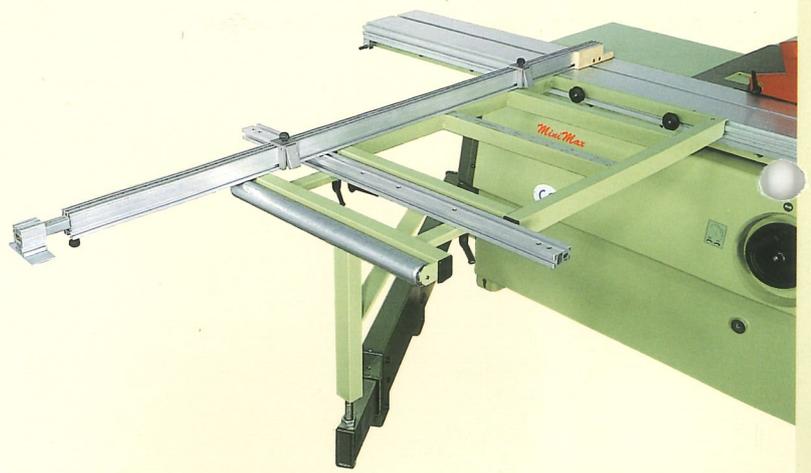
The scoring blade, which can be adjusted from outside the machine guarantees rapid, easy setting-up in complete safety and without leaving any play. No tools are required for this adjustment.

Der von außen einstellbare Vorritzer gestattet eine rasche, bequeme, sichere und spielfreie Abstimmung. Zur Einstellung wird kein Werkzeug benötigt.



The sliding table is mounted on high-precision, ground and hardened guides and ball bearings to ensure smoothness, reliability and accuracy. (Standard on the S 300 W).

Das Gleitsystem des Wagens auf hochpräzisen, gehärteten und geschliffenen, kugelgelagerten Führungen sorgt für erstklassige Präzision, Lauffähigkeit und dauerhafte Zuverlässigkeit.



The strong sliding table has a telescopic squaring fence with adjustable stops to enable the cutting of large and heavy panels with ease and with complete accuracy. A roller at the end of the table enables safe, simple workpiece loading. All table components are fully anodised to prevent workpiece marking.

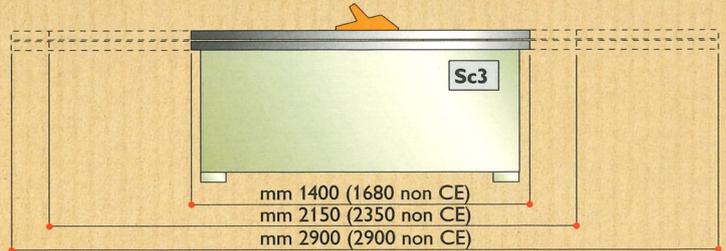
Durch den stabilen Rahmen mit Teleskop-Längsanschlag und einstellbaren Anschlägen können auch große und schwere Platten genau und problemlos bearbeitet werden. Eine am Ende befestigte Rollenbahn ermöglicht die einfache und sichere Aufgabe der Werkstücke.

Die vollständig eloxierten Komponenten aus Aluminium verhindern Flecken auf den bearbeiteten Werkstücken.

**A complete range of accessories is available
for the customisation of your machine.**

**Eine reichhaltige Auswahl an Zubehör
zur individuellen Gestaltung Ihrer Maschine.**

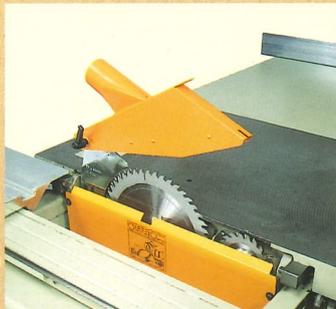
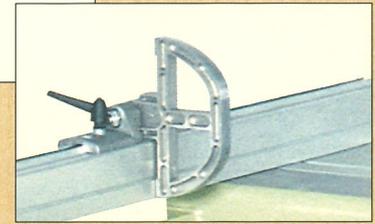
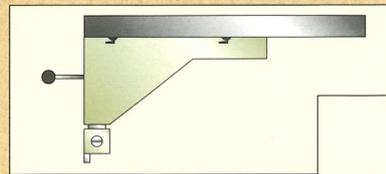
SC 3 can be fitted with anodised aluminium sliding tables with a cutting stroke of 1680 mm, 2350 mm and 2900 mm (on not CE-mark version). The table slides on ground and hardened steel guides designed to guarantee high-precision durability without the need for adjustment or maintenance. (On the CE-mark versions the cutting strokes are 1400 mm, 2150 mm and 2900 mm).



SC 3 ist mit einem **Besäumwagen aus eloxiertem Aluminium mit einer Schnittkapazität von 1680 mm, 2350 mm und 2900 mm** lieferbar (Auf nicht CE-Ausführungen). Der Wagen läuft auf gehärteten und geschliffenen Stahlführungen, die höchste Präzision und Dauerhaftigkeit ohne Nachstellungen und Wartung gewährleisten. (In der CE-Ausführung beträgt der Laufweg 1400 mm, 2150 mm, 2900 mm).

The **S** version has flip-over cutting stops directly readable and a rip fence with a reinforced support, lever locking and micrometric adjustment.

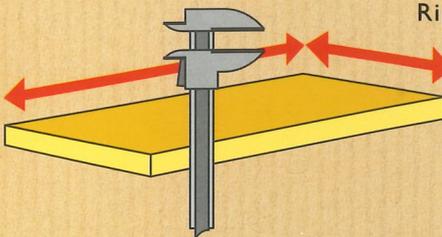
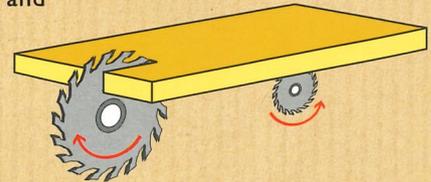
In der Version **S** sieht die Ausrüstung Klappanschläge mit direkter Anzeige und Parallelanschlag mit verstärkter Halterung mit Exzentrerspannhebel und Feineinstellung vor.



Scoring unit, ideal for cutting veneered panels and obtaining an optimum finish.

Vorritzer, ideal zum Aufteilen von beschichteten Platten mit ausgezeichneter Bearbeitungsqualität.

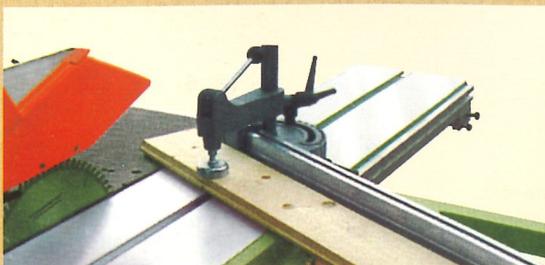
(Standard on the S 300 W)
(serienmäßig bei S 300 W)



Rip fence with **micrometric adjustment**, an important feature for cutting and squaring panels.

Parallelanschlag mit **Feineinstellung**, eine wichtige Einrichtung beim Aufteilen und Besäumen von Platten

((Standard on the S 300 W)
(serienmäßig bei S 300 W)



Device for mitre cuts, facilitates frequent angled cutting, reducing machine tooling time.
(Available on the SC 3 with aluminium carriage and on the S 300 W).

Einrichtung für Winkelschnitte, ermöglicht die problemlose Bearbeitung und reduziert die Umrüstzeit bei häufigen Winkelschnitten.
(Option bei SC 3 mit Aluminiumwagen und S 300 W).

Technical specifications

Technische Daten

	SC 3	S 300 W	
Working travel of standard carriage (std) - mm	1350	3150 (2900 CE)	Laufweg des Wagens in Standardausführung (Std) - mm
Working travel of aluminium carriage (opt) - mm	1680 (1400 CE)	-	Laufweg des Aluminiumwagens (Opt) - mm
- mm	2350 (2150 CE)	-	- mm
- mm	2900 (2900 CE)	-	- mm
Saw blade diameter with scoring unit - mm	250	300	Sägeblattdurchmesser mit Vorritzer - mm
Saw blade diameter without scoring unit - mm	300	-	Sägeblattdurchmesser ohne Vorritzer - mm
Scoring blade diameter - mm	80	120	Vorritzerdurchmesser - mm
Max. cutting height with blade at 90 /45 - mm	95/75	100/72	Max. Schnitthöhe mit Sägeblatt 90°/45° - mm
Blade angle - degrees	45	45	Sägeblattschwenkung - Grad
Saw speed - rpm	4000	4000	Sägeblattdrehzahl - U/min
Scoring blade speed - rpm	8000	9200	Vorritzerdrehzahl - U/min
Cutting width at rip fence (std) - mm	900	1270	Schnittbreite am Parallelanschlag (Standard) - mm
Cutting width at rip fence (opt) - mm	1270	-	Schnittbreite am Parallelanschlag (Option) - mm
Saw motor power - HP/KW/HZ	3/2,2/50	4/3/50	Motorleistung Sägeblatt - PS/kW/HZ
Scoring blade motor power - HP/KW/HZ	-	0,75/0,55/50	Motorleistung Vorrichtung - PS/kW/HZ
Standard overall weight - KG	280	570	Gesamtgewicht Standard - kg
Standard overall dimensions (LxDxH) - mm	1080x3740x3460	1080x6260x3380	Platzbedarf Standard (LxTxH) - mm

All models are available with single or three-phase standard or oversized motors to tailor the machine to all working conditions.

Alle Modelle sind mit Einphasen- oder Drehstrommotoren in Standardausführung oder mit erhöhter Leistung lieferbar, um die Maschine an die jeweiligen Einsatzanforderungen anzupassen.

In this catalogue, machines are shown with options, the firm reserves the right to modify technical specifications without prior notice, provided that such modifications do not affect safety as per E.C. certification.

In diesem Katalog sind die Maschinen mit Zonderzubehör dargestellt.
Die Firma behält sich das Recht vor, die Daten und Maße ohne Verankündigung zu ändern, ohne dabei die durch EG-Bescheinigung Sicherheit zu beeinflussen.

MiniMax

Via Casale, 450
47040 Villa Verucchio (RN)
Italia
Tel. 0541/677208 - 679578 - 679580
Fax 0541/674273
e-mail: minimax@woodwork.it